

Condizioni generali di contratto e di consegna di Protektor Profil GmbH

1. Ambito di applicazione

- 1.1 Tutte le offerte, consegne e prestazioni di Protektor Profil GmbH (denominata nel prosieguo "Protektor") vengono eseguite esclusivamente in base alle seguenti Condizioni generali di contratto e di consegna (denominate nel prosieguo "CGC"). Una volta rese parte integrante del contratto nell'ambito di una relazione contrattuale, le CGC vigono fino ad eventuale nuova ristampa anche per negozi futuri con tale cliente, senza necessità di inclusione separata.
- 1.2 La versione di volta in volta in vigore delle CGC è consultabile in qualsiasi momento all'indirizzo www.protektor.ch. Protektor può modificare le presenti CGC tramite avviso scritto 30 giorni prima dell'entrata in vigore delle nuove disposizioni. Le modifiche si intendono accettate se il cliente non si oppone per iscritto entro 15 giorni dal ricevimento dell'avviso. Qualora un adeguamento delle CGC si riveli imperativo a causa di una modifica della legislazione vigente, il cliente non ha alcun diritto di opporsi.
- 1.3 Disposizioni di diverso tenore - in particolare condizioni di contratto e d'acquisto del cliente - sono valide solo nella misura in cui vengono riconosciute espressamente e per iscritto da Protektor.

2. Offerta e accettazione

- 2.1 Le offerte di Protektor, salvo diversa comunicazione nella relativa offerta, sono senza impegno. Le ordinazioni di un cliente sono vincolanti se confermate per iscritto da Protektor tramite conferma d'ordine o anche emissione di fattura (il requisito della forma scritta è sempre soddisfatto laddove la trasmissione avvenga per e-mail o telefax) o qualora Protektor abbia dato il via alla consegna rispettivamente alla prestazione di servizio.
- 2.2 Le informazioni concernenti quantità, volume, pesi o altri dati sulle prestazioni, nonché disegni e campioni o informazioni derivanti da altro materiale pubblicitario non rappresentano caratteristiche garantite delle forniture e prestazioni. Tali informazioni sono vincolanti solo qualora siano stati espressamente assunti accordi scritti in merito. Lo stesso vale anche per indicazioni e informazioni rilasciate da collaboratori di Protektor nell'ambito di dialoghi di consultazione o di vendita in merito a caratteristiche, idoneità e impiego delle forniture e prestazioni.

3. Prezzo d'acquisto e pagamento

- 3.1 I prezzi di Protektor si intendono, salvo il caso in cui vengano espressamente assunti accordi scritti di diverso tenore, franco stabilimento più IVA di legge.
- 3.2 Diritti doganali, tasse, prezzi del trasporto, premi assicurativi, costi di imballaggio e altri oneri relativi all'evasione dell'ordine, verranno fatturati separatamente al cliente, salvo il caso in cui siano stati espressamente assunti accordi scritti di diverso tenore.
- 3.3 Le fatture di Protektor sono esigibili entro 10 giorni con il 2% di sconto o entro 30 giorni dalla data della fattura senza sconto. Una diversa modalità di pagamento richiede un espresso accordo scritto.
- 3.4 In caso di mora nel pagamento del cliente, Protektor calcola interessi di mora pari almeno al 6%. Ci si riserva di far valere l'ulteriore danno.

- 3.5 Qualora il cliente cada in mora con il pagamento o Protektor venga a conoscenza di circostanze atte a mettere seriamente in dubbio la solvibilità del cliente, Protektor è autorizzata a rendere immediatamente esigibili tutti i crediti ancora in essere nei confronti del cliente senza tener conto dei termini di pagamento concessi. Protektor è, inoltre, autorizzata a recedere in toto o parzialmente dai contratti ancora in corso, qualora l'importo in sospeso non venga liquidato entro un adeguato termine supplementare. Le ordinazioni non ancora evase possono essere soggette, in tale contesto, a pagamenti anticipati o prestazioni di garanzia.
- 3.6 Al cliente spetta il diritto di trattenere dei pagamenti o di compensarli con delle contropretese solo nella misura in cui dette contropretese siano incontestate da parte di Protektor o siano passate in giudicato.

4. Consegna

- 4.1 I termini di consegna concordati vanno sempre intesi come approssimativi, a meno che non sia stato espressamente concordato per iscritto un termine fisso.
- 4.2 Qualora il cliente non adempia tempestivamente agli obblighi contrattuali - anche obblighi di collaborazione e obblighi accessori (p.es. produzione dei certificati/documenti necessari, prestazione di un pagamento anticipato, garanzia di accesso al luogo di scarico e similari) - Protektor è autorizzata a prolungare adeguatamente, rispettivamente differire, i termini di consegna, fatti salvi i diritti di cui alla mora del cliente. L'eventuale forza maggiore o altre circostanze subentrate a Protektor o ai suoi fornitori a monte che Protektor, malgrado l'adozione della necessaria diligenza, non possa evitare, come per esempio ingorghi stradali durante la consegna, sciopero, serrata, perturbazioni del servizio di carattere rilevante, provvedimenti delle autorità e similari che comportino dei ritardi nelle consegne, esonerano Protektor, fintantoché tali circostanze permangano, dall'obbligo di adempimento tempestivo del contratto.
- 4.3 Qualora il termine di consegna concordato venga superato di oltre 2 settimane, il cliente può fissare per iscritto a Protektor un adeguato termine supplementare. In caso di mancata osservanza di tale termine supplementare per motivi imputabili a Protektor, il cliente è autorizzato a rifiutare l'accettazione della parte di consegna ritardata. Qualora un'accettazione parziale sia per lui economicamente insostenibile, il cliente è autorizzato a recedere dal contratto e a rivendicare i pagamenti già effettuati dietro restituzione delle consegne eseguite. Il cliente non ha alcun altro diritto o pretesa per ritardo delle consegne o della prestazione al di fuori di quelli espressamente citati poc'anzi. Tale limitazione non vale in caso di dolo o negligenza grave da parte di Protektor o dei suoi ausiliari.
- 4.4 Protektor ha la facoltà di eseguire consegne parziali.

5. Passaggio del rischio, invio e accettazione

- 5.1 In mancanza di un accordo di diverso tenore (in particolare dell'applicazione degli standard Incoterms 2010), il rischio del perimento, della perdita o del danneggiamento della merce passa in capo al cliente con la consegna al trasportatore, al più tardi, tuttavia, all'uscita dallo stabilimento o dal magazzino. In caso di ritiro concordato della merce da parte del cliente, il rischio passa in capo al cliente con la messa a disposizione per il ritiro.
- 5.2 Qualora la consegna della merce venga ritardata per un motivo imputabile al cliente, Protektor è autorizzata, ma non obbligata, a suo equo giudizio, ad immagazzinare la merce a spese e a rischio del cliente, addebitandola in fattura. Il rischio passa in tal caso in capo al cliente dal momento della comunicazione allo stesso che la merce è pronta per la consegna. La data di messa a disposizione per la consegna vale in tal caso quale data di consegna al cliente.

- 5.3 Protektor stipula di norma un'assicurazione sul trasporto. Qualora la merce venga inviata tramite spedizioniere o trasportatore, il cliente è tenuto in caso di difetti riconoscibili, onde tutelare i propri diritti innanzi allo spedizioniere o al trasportatore, a redigere un verbale da far sottoscrivere a quest'ultimo, da cui si evincano i difetti esatti. Il cliente è tenuto, inoltre, a darne immediata comunicazione a Protektor, allegando una copia del verbale dei danni. In caso di danni da trasporto non immediatamente riconoscibili, il termine per la denuncia è pari a 5 giorni lavorativi dall'arrivo della merce. La merce non va rispedita in alcun caso a Protektor.
- 5.4 Il ritiro dell'imballaggio richiede un particolare accordo, a meno che detto ritiro non debba avvenire in base a delle norme di legge imperative.

6. Produzioni speciali e resi di merce

- 6.1 In caso di produzioni speciali specifiche per il cliente, esuberi o deficit di quantità fino al 5% con relativa modifica del prezzo totale sono vincolanti per il cliente. Protektor non è tenuta al ritiro di produzioni speciali prive di difetti.
- 6.2 Salvo diverso accordo, Protektor si riserva il diritto esclusivo d'autore e di proprietà su tutta la documentazione d'offerta, i disegni/progetti, modelli, attrezzi specifici, nonché ulteriori documenti tecnici. Tali documenti non possono essere resi accessibili a terzi senza espresso consenso scritto.
- 6.3 In generale, i resi di merce dietro accredito sono possibili solo previa espressa autorizzazione scritta di Protektor. In tal caso, il reso della merce come nuova nella sua confezione originale deve avvenire entro 3 giorni lavorativi dall'approvazione di Protektor e a spese e rischio del cliente. Protektor emette al cliente un accredito pari di norma all'80% del prezzo della merce, ad esclusione di tutte le spese di invio e di trasporto.

7. Riserva di proprietà

- 7.1 Protektor rimane proprietaria della merce (merce sottoposta a riservato dominio) fino al pagamento conforme al contratto del prezzo d'acquisto da parte del cliente. L'esercizio della riserva di proprietà non vale quale recesso dal contratto.
- 7.2 Il cliente è tenuto, di principio, a collaborare in caso di provvedimenti necessari ai fini della tutela della proprietà di Protektor; in particolare, autorizza Protektor, con la stipulazione del contratto, ad eseguire l'iscrizione o annotazione della riserva di proprietà in registri pubblici o similari secondo le relative leggi locali e ad adempiere a tutte le formalità correlate. In caso di pignoramento o altri interventi di terzi sulla merce sottoposta a riservato dominio, il cliente deve richiamare l'attenzione sulla proprietà di Protektor dandone immediata comunicazione a quest'ultima.

8. Diritti di reclamo per difetti

- 8.1 Il cliente deve controllare le consegne e le prestazioni compresa la consegna di quantità errate o la consegna di merce diversa da quella ordinata e avvisare immediatamente per iscritto dei difetti riconoscibili. In mancanza di avviso dei difetti entro 5 giorni lavorativi dal ricevimento della merce, le consegne e / o prestazioni si intendono accettate. Dei difetti occulti occorre dare avviso immediatamente dopo la loro scoperta.
- 8.2 Per difetti di fabbricazione e del materiale della merce il termine di garanzia, secondo l'art. 210 c. 1 CO, è pari a due anni dall'accettazione della merce da parte del cliente. Il termine è di cinque anni se i difetti della merce integrata in un'opera immobiliare conformemente all'uso cui è normalmente destinata hanno causato i difetti dell'opera (art. 210 c. 2 CO).

- 8.3 La garanzia di Protektor non sussiste in caso di deterioramento o perimento della merce dopo il passaggio del rischio, a meno che il deterioramento o il perimento dipenda da un difetto già presente prima del passaggio del rischio. Per le conseguenze di un maneggio non idoneo della merce dopo il passaggio del rischio, in caso di utilizzo e/o magazzinaggio non idoneo e inappropriato, nonché in caso di lavorazione errata della merce consegnata. La garanzia di Protektor decade altresì qualora vengano eseguite delle modifiche sulla merce consegnata, vengano sostituiti o utilizzati materiali non corrispondenti alle specifiche originali.
- 8.4 In presenza di un difetto, Protektor a sua scelta eseguirà un adempimento successivo tramite consegna sostitutiva o riparazione. In caso di fallimento dell'adempimento successivo, al cliente spettano i diritti legali (azione redibitoria / estimatoria). Si escludono ulteriori pretese ai sensi del punto 9.
- 8.5 Protektor si assume al riguardo tutti i costi diretti derivanti dalla riparazione, consegna sostitutiva o ritiro della merce, come costi di trasporto, smontaggio, montaggio e costi per il materiale.

9. Limitazione generale di responsabilità

- 9.1 Salvo diversa indicazione nelle presenti CGC, Protektor risponde per violazione di obblighi contrattuali ed extracontrattuali, nonché per obblighi accessori, in particolare per impossibilità, ritardo, colpa nella fase preparatoria del contratto e torto, solo in caso di dolo o negligenza grave dei rappresentanti legali o degli ausiliari. La somma di risarcimento è limitata in proposito al prezzo dell'opera rispettivamente al prezzo d'acquisto. Sono esclusi, in particolare, tutti i diritti non espressamente citati al risarcimento dei danni, all'azione estimatoria, all'annullamento del contratto o al recesso dallo stesso. In nessun caso sussistono diritti del cliente al risarcimento di danni, in particolare sospensione della produzione, mancato godimento, perdite di ordinazioni, mancato guadagno, nonché altri danni diretti o indiretti.
- 9.2 La succitata limitazione di responsabilità non vale in caso di compromissione della vita, dell'integrità fisica e della salute e in caso di danni fisici o danni ai sensi della legge sulla responsabilità per danno da prodotti difettosi. Per il resto, tale limitazione di responsabilità non si applica nella misura in cui le norme imperative le si oppongono.

10. Protezione dei dati / Sicurezza dei dati

- 10.1 I dati necessari allo svolgimento dell'attività vengono memorizzati nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati e durante l'evasione dell'ordine vengono eventualmente inoltrati ad aziende collegate, nonché ad aziende terze incaricate della consegna e dell'esecuzione delle prestazioni. Tutti i dati dei clienti vengono trattati con riservatezza. Protektor è autorizzata a trasmettere i dati dei clienti, ai fini del controllo creditizio e del monitoraggio della solvibilità nell'ambito di uno scambio di dati, a una società di verifica.

11. Foro competente, diritto applicabile, clausola salvatoria

- 11.1 Protektor e il cliente concordano quale foro competente esclusivo quello della sede di Protektor a Regensdorf, Svizzera.
- 11.2 Tutti i rapporti giuridici fra Protektor e il cliente sono soggetti esclusivamente al diritto materiale svizzero, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di merci (CISG).
- 11.3 Qualora singole disposizioni delle presenti CGC dovessero essere o diventare nulle, al posto delle disposizioni nulle deve subentrare una regolamentazione che si avvicini il più possibile allo scopo economico del contratto con tutela adeguata degli interessi bilaterali.

Data delle Condizioni generali di contratto e di consegna, 01.10.2013